



GRUPO ESPERANTISTA  
"FIDO  
KAJ ESPERO"  
VALLADOLID

DOMICILIO SOCIAL: Dos de Mayo 4. Valladolid. Julio-Septiembre 1974

EDITORIAL

Estimados socios: A dos meses de la fecha de celebración de nuestro Congreso, es hora de que hagamos un balance de los resultados alcanzados en nuestro Congreso.

En primer lugar, la asistencia masiva de congresistas a todos los actos celebrados, tanto a los de diversión y esparcimiento, como a los de trabajo. También merece destacarse la favorable acogida que los medios de difusión locales han dado al Congreso, con la publicación de reportajes, fotos y noticias durante todos los días que duró el Congreso. Tampoco debemos olvidar la amable acogida que tuvimos por parte de todas las autoridades, las cuales nos honraron con su asistencia al acto inaugural, o nos ayudaron a que el Congreso resultase más brillante. Finalmente, la visita a las fábricas creo quedará en la memoria de todos pues en todas ellas fuimos atendidos y obsequiados con esplendidez.

Todos estos resultados se han logrado gracias a la labor conjunta de la Federación y del Comité Local, pues los que hemos vivido de cerca todo este año de preparativos, sabemos las horas de reuniones que han tenido, las visitas que han realizado, los programas que por una causa u otra había que modificar y finalmente durante esos cinco días han redoblado su esfuerzo para atender a todos los congresistas lo mejor posible; por todo ello y en nombre del Grupo "Fido kaj Espero" mi más sincera gratitud.

No quiero tampoco olvidar a los demás compañeros del Grupo por ese entusiasmo puesto para que nuestro movimiento y nuestro idioma sean cada día más conocidos y por la ayuda prestada al Comité, principalmente durante los días del Congreso. Y sobre todo, agradecer su asistencia al XXXIV Congreso Nacional de Esperanto, a nuestros compañeros forasteros, pues sin ello nada se hubiera logrado.

Ya estamos recogiendo los frutos, pues en estos meses de agosto y septiembre, generalmente paralizados por las vacaciones, han pasado por nuestro domicilio social personas interesándose por el estudio del idioma internacional.

Todo esto hace que uno se sienta satisfecho del trabajo realizado, y queremos que nuestros amigos forasteros hayan ido contentos de los días pasados en Valladolid, y en el futuro recuerden con agrado el 34 Congreso Nacional de Esperanto.

G. Castañón  
PRESIDENTE DEL GRUPO

EL XXXIV CONGRESO NACIONAL DE ESPERANTO EN VALLADOLID

En principio es difícil que una vallisoletana que quiere a su ciudad, informe con imparcialidad de lo que fué el 34 Congreso Nacional de Esperanto, que como es sabido se celebró en Valladolid. De todas formas procuraré serlo, ya que además de vallisoletana soy esperantista.

La organización del XXXIV Congreso Nacional ha sido tarea laboriosa, pero a nadie importó porque nuestro trabajo estaba impregnado de ilusión; era necesario que la ciudad acogiera a los esperantistas de España y de todo el mundo con cariño y simpatía. Y así sucedió; empezaron a llegar congresistas el día 17 en tren, en coche, en avión y en barco... No, en barco no, el Pisuegra no es navegable.

El día 18 a las 6 de la tarde ya estábamos reunidos en la Sala Pax para celebrar el primer acto del Congreso: "Interkona Vespero". Se vieron caras conocidas de otros congresos, viejos compañeros y grandes amigos que se reúnen gracias a estas celebraciones.

Una vez que todos nos saludamos, empezaron los demás actos organizados con motivo del Congreso. Uno de ellos fué la visita obligada a los monumentos histórico-artísticos de la Ciudad. El Museo de mádera policromada abrió sus puertas de par en par a los congresistas. Así se pudo admirar las bellas tallas de Berruguete, las grandiosas composiciones de Juan de Juni, sin olvidar a Gregorio Fernández, enmarcadas en el gran monumento de S. Gregorio, donde luce con todo su esplendor la fachada y el patio gótico-isabelino, espacio abierto rodeado de airoas columnas que tiene como remate el brillante azul del cielo de Castilla.

A parte de otros monumentos también se visitó la casa de Cristóbal Colón, lugar donde vivió el insigne navegante en nuestra ciudad.

No todo es Historia y Arte en Valladolid. La revolución industrial también ha llegado a ella. Así se pudo comprobar a través de IPAVASA, donde el pan no lo hace un panadero enharinado en un horno negro, sino que por el contrario, limpieza, mecanización y horno electrificado dan como resultado el famoso pan castellano; Quizás haya perdido algo de su sabor primitivo, pero el ritmo moderno nos impone nuevas formas que la industria vallisoletana ha aceptado.

También se visitaron otras fábricas como la de Cervezas Cruz Blanca, donde en todas fuimos gentilmente obsequiados.

Pero esta buena marcha no se debe sólo al entusiasmo de los organizadores, sino también a la buena disposición de nuestras dignas autoridades. El Gobernador Civil nos honró con su presencia en el acto de apertura, así como los Delegados de Educación y Ciencia e Información y Turismo.

El Alcalde nos recibió en el salón de la Casa Consistorial, donde nos dirigió unas palabras de aliento en favor de nuestro idioma internacional, obsequiándonos después espléndidamente.

Debemos añadir a todo lo expuesto, las sesiones de trabajo, los exámenes, las conferencias en esperanto y en castellano, el baile con elección de Fraulino Esperanto, el banquete, las excursiones, etc. Probablemente, me olvide de algo, pero fueron tantas cosas, tantos actos, que la memoria a veces falla.

Y lo más importante de todo: El éxito, la propagación y difusión de nuestro querido idioma auxiliar, un escalón más subido, un grani to de arena aportado para que llegue a todos el Esperanto

Carmen Conde.

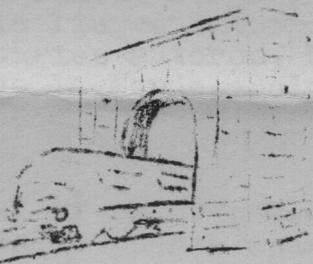
Kiel loko por celebri la 26-an Kongreso de Internacia Fervoĵista Esperanto Federacio elektigis la bela kataluna urbo Tarragona kaj kiel kongresejo "La Sindikata Restadejo" loko por ripozi dum la somero la hispanaj laboristoj, kiu situas inter belegaj ĝardenoj. Verdire la L.K.K. sukcesis elekti ĉi lokon por ke la fervoĵistoj kaj amikoj kongresu ĉe Esperantujo post 13 jaroj sur hispana tero, kiu tre ŝatas la alilandanaron pro la beleco, gastemeco kaj tiel plu da favoraj kvalitoj de la hispana popolo.

Estas unuafoje ke mi kongresis laŭ la internacia plano, aldonante ke la sep kongresaj tagoj estis por mi memoreblaj kaj por ĉiam estos neforgeseblaj. Jam ekde la alveno kiam mi eltrajniĝis kaj estis sur la perono de la stacidomo, mi trovis multajn amikojn por informi min rapide.

Per speciala Esperanto-Trajno veturis de Norda Eŭropo ĝis Tarragona la plejparto de homoj apartenantaj al 17 landoj kaj parolantaj 12 gepatrajn lingvojn, do ili devis nur paroli la internacian parolilon Esperanto, al kies alvoko multaj alkuris akurate. Tuj post la alveno la L.K.K. anoj disdonis la dokumentaron.

En la salonego la I.F.E.F. Prezidanto deklaris inaŭgurita la Kongreson kaj alparolis la gekongresanojn, la aŭtoritatoj kaj delegitoj de 17 ĉeestantaj landoj, tute emocie kaj plezure; granda festo al kiu akompanis intermeze la muzika junulargrupo "TUNA" de la Labora Universitato, inter la aplaŭdegoj de la kongresanaro.

La Ekumena Diservo okazia antaŭe; la unua parto por ĉiuj kaj la dua, nur por katolikoj.



El la densa programo mi devas mencii la folklora vespero kiun la Urba Konsilantaro dediĉis al la 26-a I.F.E.F. anaro. Evoluigis dancgrupoj, gimnastikantoj, kantkoro kaj junaj atletaj viroj kiuj formis ses etaĝajn hompiramidojn. Tre ŝatis kaj ĉiuj aplaŭdis tondre.

La internacia bankedo okazis ĉe la Mediteranea balkono kies teraso rigardanta la maron tre proksimiĝas al la Promenejo "LAS RAMBLAS". Post noktomanĝi la internacia amikaro dancis plurhore.

La Bulgara Esperanto Teatro ludis komedion "La Rozoj" verkita de Aldo Benedetti, kiu la ĉeestantaro aplaŭdis varmege pro la elstara prezentado kaj klarega prononcado.

La fakprelego temis pri la Evoluado kaj Modernigo de la hispana fervoja reto RENFE dum la lastaj jardekoj.

Ni ekskursis kvarfoje. La unua por inauguri riĉenhava Esperanto-Muzeo en la urbo San Pablo de Ordal, kie regalis al ni per hispana vino kaj manĝetoj. La dua, al Sitges kaj Villanueva y Geltrú por viziti la Oran Strandon, Muzeojn kaj lokomotiva ekspozicion, kie ankaŭ ni estis regalitaj. La tria, laŭlonge de la marbordo ni iris al Peñíscola por gvidi la kastelon kie estis la Papo Luna. La kvara ekskurso, tuttaga, kondukis nin unue al San Sadurni por viziti la interesplenan ĉampankelon "Codorniu", kie la entrepreno regalis boteleton da ĉampano po persone. Sekve ni iris al Monaĥejo Montserrat kaj de tie ĝis Valls, kie ni tagmanĝis tipan lokan manĝaĵon.

La Prezidanto Giessner dum la ferma kunsido, transdonis la flagon al la fervoĵistaj austraj samideanoj, deklarante fermita la Kongreso.

La lasta nokto, sed ĉagrene, adiaŭis unuj al la aliaj pensante revidi venontjare en Villach (Austrujo), kie okazos la XXVIIan I.F.E.F. Kongreso.

